

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 830/2014**tat-30 ta' Lulju 2014**

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1890/2005, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 2/2012 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 205/2013 fir-rigward tal-prodotti soġġetti għall-miżuri tal-antidumping attwali dwar qfieli tal-azzar inossidabbli u partijiet minnhom, u fir-rigward ta' talbiet għal rieżami għall-partecipanti l-godda, u li jipprevedi, f'ċerti każijiet, il-possibbiltà ta' hlas lura jew remissjoni tad-dazji

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 9(4) u 11(3), (5) u (6) tiegħu,

Billi:

A. PROCĊEDURA**1. Il-miżuri fis-sehħ**

- (1) Bis-saħħa tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1890/2005 ⁽²⁾ ("ir-Regolament oriġinali") il-Kunsill impona dazju definittiv ta' antidumping ("il-miżuri oriġinali") fuq importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-azzar li ma jttebbax u partijiet minnhom ("QAI — qfieli tal-azzar inossidabbli") li joriginaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina ("RPC"), l-Indoneżja, it-Tajwan, it-Tajlanda u l-Vjetnam.
- (2) Wara rieżami ta' skadenza ("ir-rieżami ta' skadenza"), ibbażat fuq l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009 ("ir-Regolament bażiku"), li kien limitat għall-miżuri imposti fuq l-importazzjonijiet li joriginaw mir-RPĊ u t-Tajwan, il-miżuri oriġinali li jvarjaw minn 11,4 % sa 27,4 % għar-RPĊ u minn 8,8 % sa 23,6 % għat-Tajwan ġew estiżi bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 2/2012 ⁽³⁾ ("ir-Regolament ta' rieżami ta' skadenza").
- (3) Wara investigazzjoni kontra l-evażjoni bbażata fuq l-Artikolu 13(3) tar-Regolament bażiku ("l-investigazzjoni kontra l-evażjoni") id-dazju antidumping definittiv applikabbli għall-"kumpaniji l-oħra kollha" mir-RPĊ ġie estiż fuq l-importazzjonijiet tal-QAI konsenjati mill-Filippini, kemm jekk dikjarati li joriginaw mill-Filippini u kemm jekk le, bir-Regolament (UE) Nru 205/2013 ⁽⁴⁾.

2. Bidu ta' rieżami interim

- (4) Produttur esportatur mit-Tajwan, Sheh Kai Precision Co., Ltd, ("l-applikant"), ipprezenta talba għal rieżami *interim* parzjali skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament bażiku. L-applikant talab l-eskluzjoni ta' ċerti tipi ta' qfieli, jiġifieri l-qfieli bimetallici ("QBM"), mill-ambitu tal-miżuri attwali minhabba l-karatteristiċi fiżiċi, kimiċi u tekniċi allegatament differenti tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1890/2005 tal-14 ta' Novembru 2005 jimponi dazju definittiv ta' antidumping u li jiġbor b'mod definittiv id-dazju proviżorju impost fuq importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-azzar li ma jttebbax u partijiet tagħhom li joriginaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, l-Indoneżja, it-Tajwan, it-Tajlanda u l-Vjetnam u li jtemm il-proċediment fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-azzar li ma jttebbax u partijiet tagħhom li joriginaw fil-Malasja u l-Filippini (ĠU L 302, 19.11.2005 p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 2/2012 tal-4 ta' Jannar 2012 li jimponi dazju antidumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-azzar li ma jissaddax u partijiet tagħhom li joriginaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u t-Tajwan wara revizzjoni ta' skadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009 (ĠU L 5, 7.1.2012 p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 205/2013 tas-7 ta' Marzu 2013 li jestendi d-dazju antidumping definittiv impost mir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 2/2012 fuq importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-azzar li ma jissaddax u partijiet tagħhom li joriginaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina għal importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-azzar li ma jissaddax konsenjat mill-Filippini, kemm jekk dikjarati li joriginaw mill-Filippini u kemm jekk le, u li jtemm l-investigazzjoni dwar evażjoni possibbli ta' miżuri antidumping imposti minn dak ir-regolament permezz ta' importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-azzar li ma jissaddax u partijiet tagħhom konsenjati mill-Malasja u t-Tajlanda, kemm jekk dikjarati bħala li joriginaw fil-Malasja u fit-Tajlanda u kemm jekk le (ĠU L 68, 12.3.2013 p. 1).

- (5) Wara li ddeterminat li teżisti evidenza suffiċjenti għall-bidu ta' rieżami *interim* parzjali, u wara li kkonsultat mal-Kumitat Konsultattiv, fis-6 ta' Ġunju 2013 il-Kummissjoni Ewropea ("il-Kummissjoni"), permezz ta' notifika ("in-Notifika ta' Bidu") ippublikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* ⁽¹⁾, b'diet rieżami parzjali *interim* tal-miżuri antidumping applikabbli għall-importazzjonijiet ta' ċerti qfeli tal-azzar inossidabbli u partijiet tagħhom li joriġinaw mir-RPC u mit-Tajwan ⁽²⁾.
- (6) Dan ir-rieżami huwa limitat għall-analiżi tal-ambitu tal-prodott sabiex jiġi ċċarat jekk ċerti tipi ta' prodotti ta' viti tal-azzar inossidabbli, b'mod partikolari l-QBM, jaqgħux fl-ambitu tal-miżuri oriġinali, kif prolongat u estiż.

3. Partijiet ikkonċernati mill-investigazzjoni

- (7) Il-produtturi tal-Unjoni magħrufa u l-assocjazzjonijiet tagħhom, l-importaturi u l-utenti, ir-rappreżentanti tal-pajjiżi esportaturi kif ukoll il-produtturi magħrufa kollha fir-RPC u t-Tajwan ġew mgħarrfa mill-Kummissjoni dwar il-bidu tar-rieżami.
- (8) Il-Kummissjoni talbet informazzjoni mill-partijiet kollha msemmija hawn fuq u minn dawk il-partijiet li introduċew ruħhom fiż-żmien stipulat fin-Notifika tal-Bidu. Il-Kummissjoni tat ukoll lill-partijiet interessati l-opportunità li jagħtu l-opinjoni tagħhom bil-miktub u jitolbu seduta ta' smigh.
- (9) Tlettax-il produttur esportatur Tajwaniż, produttur esportatur Ċiniż wiehed, produttur wiehed tal-Unjoni, seba' importaturi u utent wiehed bagħtu twegiba għall-kwestjonarju.
- (10) Barra minn hekk, l-assocjazzjoni li tirrappreżenta l-produtturi tal-Unjoni — l-ilmentaturi fl-investigazzjoni oriġinali u fir-rieżami ta' skadenza — ikkonfermaw li l-ebda wahda mill-kumpaniji tal-Unjoni ma tipproduċi QBM u għalhekk dawn ma għandhom l-ebda opinjoni dwar il-karatteristiċi tal-QBM.
- (11) L-ebda wahda mis-sitt assocjazzjoni ta' produtturi Ewropej addizzjonali magħrufa mill-investigazzjoni oriġinali ma ressqet informazzjoni.
- (12) Matul l-investigazzjoni ma kienet mitluba l-ebda seduta ta' smigh.

4. Iż-żjarat ta' verifika

- (13) Il-Kummissjoni fittxet u vverifikat l-informazzjoni kollha li qieset meħtieġa. Saru żjarat ta' verifika fil-bini tal-kumpaniji li ġejjin:

Produttur tal-Unjoni:

— Reisser Schraubentechnik GmbH, Ingelfingen-Criesbach, il-Ġermanja

Importatur tal-Unjoni:

— Till and Whitehead Ltd, Cheltenham, ir-Renju Unit

Produtturi esportaturi fit-Tajwan:

— Sheh Kai Precision Co., Ltd, Kaohsiung, it-Tajwan

— Metalink Precision Industries Co., Ltd, Kaohsiung, it-Tajwan

— Sun Through Industrial Co., Ltd, Hemei Township, it-Tajwan

B. IL-PRODOTT IKKONĊERNAT U L-PRODOTT TAHT RIEŻAMI

- (14) Il-prodott ikkonċernat, kif definit fl-Artikolu 1(1) tar-rieżami ta' skadenza ta' dan ir-Regolament huwa ċerti qfeli tal-azzar li ma jissaddadx u partijiet tagħhom, li bħalissa huma kklassifikati fil-kodiċi NM 7318 12 10, 7318 14 10, 7318 15 30, 7318 15 51, 7318 15 61 u 7318 15 70 li joriġinaw mir-RPC u t-Tajwan.
- (15) Fit-talba għar-rieżami l-applikant talab l-esklużjoni ta' ċerti qfeli tal-azzar inossidabbli mill-ambitu tal-miżura antidumping attwali. Il-prodott li għandu jiġi eskluż fit-talba għar-rieżami ġie definit mill-applikant bħala "viti bimetallici li jaqdbu kamin wahedhom (self-tapping u self-drilling) li jkollhom sieq u ras tal-azzar inossidabbli u ponta tal-azzar bil-karbonju li tippermetti li l-vit jidrillja wahdu fit-toqba pilota tiegħu stess u jaqta-kamin tiegħu stess f'metall ta' azzar iebes, u li bħalissa jaqa' taht il-kodiċi NM ex 7318 14 10".

⁽¹⁾ ĠU C 160, 6.6.2013, p. 3.

⁽²⁾ Ir-rieżami *interim* beda *ex officio* għar-RPC minhabba li l-miżuri attwalment japplikaw kemm għat-Tajwan kif ukoll għar-RPC.

- (16) Wiehed mill-importaturi li kkooperaw iddikjara li l-Kummissjoni kellha tistabbilixxi distinzjoni mhux bejn il-QBM u l-QAI iżda bejn il-qfeli self-drilling u dawk self-tapping bil-għan li teskludi l-qfeli self-drilling mill-ambitu tal-prodott tal-miżuri antidumping irrispettivament jekk humiex QBM jew QAI.
- (17) L-għan ta' dan ir-rieżami kif indikat fit-talba mressqa mill-applikant u kif imsemmi b'mod speċifiku fl-ewwel paragrafu ta' punt 4 tan-Notifika ta' Bidu huwa li janalizza jekk preċiżament il-viti bimetallici self-tapping u self-drilling għandhomx jiġu esklużi mill-ambitu tal-prodotti li bħalissa huma soġġetti għal miżuri antidumping. Għaldaqstant, din it-talba kellha tiġi miċhuda.
- (18) Fl-istess waqt, il-Kummissjoni kkunsidrat id-differenzi bejn qfeli self-drilling u dawk self-tapping. Dan jidher fl-emenda tad-definizzjoni pprovduta mill-applikant, ikkwotat fil-premessa 15, kif indikat fil-premessa 19.
- (19) Għall-finijiet ta' dan ir-rieżami "QBM" tisser: viti bimetallici self-drilling li jkollhom sieq u ras tal-azzar inossidabbli u punta u kamini ewlenin tal-azzar bil-karbonju, iwweldjati flimkien biex jippermettu li l-vit jidrollja wahdu fit-toqba pilota tiegħu stess u jaqta-kamin tiegħu stess f'metall ta' azzar iebes, u viti bimetallici self-tapping, li jkollhom sieq u ras tal-azzar inossidabbli u kamini ewlenin tal-azzar bil-karbonju, iwweldjati flimkien biex jippermettu li l-vit jaqta-kamin tiegħu stess f'metall ta' azzar iebes; it-tnejn li huma bħalissa jaqgħu taht il-kodiċi NM ex 7318 14 10.
- (20) Il-QBM jikkonsistu fi prodott relattivament ġdid fis-suq li ġie żviluppat sabiex jgħaqqad l-aktar karatteristiċi importanti tal-karbonju u l-qfeli tal-azzar inossidabbli f'qafra wahda jiġifieri l-ebusija tal-azzar bil-karbonju u r-reżistenza tal-korrużjoni tal-azzar li ma jsaddadx. Il-QBM jiġu prodotti permezz tas-saldatura tal-parti tal-azzar bil-karbonju mal-parti tal-azzar inossidabbli li jiffurmaw qafra self-drilling u/jew self-tapping li jkollha punta u kamini ewlenin (fil-każ ta' qfeli self-tapping il-kamini ewlenin biss billi ma jkunx hemm punta) magħmula minn azzar bil-karbonju, filwaqt li s-sieq b'aktar kamini u r-ras huma magħmula minn azzar inossidabbli.
- (21) Tali QBM huma kapaċi jippenetraw pjanci tal-metall anki sa 25 mm ta' hxuna minghajr il-htieġa ta' titqib minn qabel filwaqt li l-QAI normali jistgħu biss jippenetraw pjanci tal-metall ta' massimu ta' 3 mm ta' hxuna. Fl-istess hin il-QBM iżommu r-reżistenza għall-korrużjoni tagħhom u għalhekk huma adattati għal applikazzjonijiet fuq barra, bħal twieqi u soqfa u f'ambjenti li jkollhom kimika qawwija, bħal pixxini u ċerti fabbriki.

C. IR-RIŻULTATI TAL-INVESTIGAZZJONI

Metodoloġija

- (22) Kemm matul l-investigazzjoni oriġinali kif ukoll l-investigazzjoni tar-rieżami ta' skadenza ma kien hemm l-ebda differenza bejn il-QBM u l-QAI. Fi kliem iehor, l-informazzjoni kienet biss miġbura fuq tipi differenti ta' azzar inossidabbli użat bħala materja prima iżda mhux fuq qfeli magħmulin minn kemm azzar inossidabbli kif ukoll azzar bil-karbonju bħala materja prima.
- (23) Wara l-iżvelar finali fir-rieżami ta' skadenza, parti interessata wahda ddikjarat li l-qfeli bimetallici ma għandhomx ikunu inklużi fl-ambitu ta' applikazzjoni tal-prodott minhabba d-differenzi sinifikanti rigward il-qfeli tal-azzar inossidabbli f'termini ta' prezz tal-bejgħ tal-unità, il-kost tal-produzzjoni, il-karatteristiċi fiżiċi u tekniċi bażiċi (il-materja prima tagħhom), kif ukoll l-applikazzjonijiet. (1) Madankollu, kif spjegat fil-premessa 21 tar-rieżami ta' skadenza tar-Regolament, l-ambitu tal-prodott ma jistax jiġi mmodifikat fil-kuntest ta' rieżami ta' skadenza.
- (24) Sabiex jiġi vvalutat jekk il-QBM humiex koperti bil-miżuri oriġinali ġie analizzat jekk il-QBM u l-QAI għandhomx l-istess karatteristiċi fiżiċi, kimiċi u tekniċi bażiċi u l-istess tipi ta' użu finali. F'dan ir-rigward, ġie valutat ukoll kemm parti tistax tinbidel ma' ohra u l-kompetizzjoni bejn iż-żewġ tipi ta' qfeli.

Il-karatteristiċi fiżiċi, kimiċi u tekniċi bażiċi

Karatteristiċi fiżiċi

- (25) Id-differenza fiżika ewlenija bejn il-QBM u l-QAI huwa l-fatt li l-QBM huma magħmulin minn żewġ tipi differenti ta' azzar iwweldjati flimkien filwaqt li l-QAI standard huma maqtuġhin u magħmula minn wajer wiehed tal-azzar inossidabbli. Fil-każ tal-QBM, it-tliet jew erba' kamini ewlenin u l-punta użata għat-titqib huma magħmula minn azzar bil-karbonju, filwaqt li r-ras u s-sieq huma magħmula minn azzar inossidabbli.

(1) Il-Premessa 22 tar-rieżami ta' skadenza tar-Regolament.

- (26) Sakemm ma tigix applikata kisja speċjali, id-differenza bejn il-parti tal-azzar inossidabbli u l-parti tal-azzar bil-karbonju tal-QBM tkun tidher. Għandu jiġi osservat li f'bosta każijiet, il-qfieli jgħaddu minn proċess ta' kisi sabiex tittejjeb ir-reżistenza għall-korrużjoni tagħhom u għalhekk il-QAI u l-QBM jistgħu ma jkunux jintgħarfu mad-daqqa ta' għajn.
- (27) Madankollu, il-QBM ikollhom proprjetajiet manjetici fil-parti tal-azzar bil-karbonju tagħhom, li hija karatteristika importanti użata sabiex dawn jiġu distinti mill-QAI.

Karatteristiċi tekniċi

- (28) Il-QBM għandhom il-kapaċità li jtaqqbu u jidhlu fi pjanci tal-metall iebesin u hoxnin permezz tal-materjal tagħhom tal-azzar bil-karbonju. Il-QAI ma għandhomx din il-kapaċità minhabba l-karatteristiċi tal-azzar inossidabbli.

Karatteristiċi kimiċi

- (29) Minhabba l-kontenut tal-azzar bil-karbonju tagħhom, il-kompożizzjoni tal-element kimiku tal-QBM hija differenti meta mqabbla mal-QAI li jkunu magħmulin biss minn azzar inossidabbli.

Konkluzjoni

- (30) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, jiġi konkluż li anki jekk il-QBM jidhru fiżikament bħall-QAI (meta miksija), dawn għandhom karatteristiċi fiżiċi, tekniċi u kimiċi bażiċi differenti minn dawk tal-QAI.

L-użu finali u l-interkambjalità

- (31) Il-Kummissjoni vvalutat jekk id-differenzi identifikati f'karatteristiċi fiżiċi, kimiċi u tekniċi differenti jwasslux għal użu aħhari u perċezzjoni tas-suq differenti tal-QBM u tal-QAI.
- (32) Ġie stabbilit li l-QBM jintużaw primarjament għal xogħlijiet ta' tisqif fuq barra u kisi bl-użu tal-metall, kisi tat-twieqi u xogħlijiet fuq ġewwa f'ambjenti li jkollhom kimika qawwija bħal pixxini u ċerti fabbriki. Dawn ix-xogħlijiet kollha normalment jehtieġu pjanci tal-metall ta' hxuna differenti li jitwaxxhlu flimkien jew ma' materjali oħra bħas-saffi tal-insulazzjoni ta' diversi kompożizzjonijiet. F'dawn ix-xogħlijiet kollha l-użu ta' qfieli li huma reżistenti għall-korrużjoni huwa importanti hafna mill-perspettiva tal-klijent u f'xi każijiet/pajjiżi huwa saħansitra rekwiżit legali.
- (33) Il-QBM huma speċifikament żviluppatti biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' xogħlijiet bħal dawn minhabba li dawn jistgħu jtaqqbu t-tipi kollha ta' uċuh inkluzi pjanci tal-metall hoxnin (bħall-qfieli tal-azzar bil-karbonju) u fl-istess hin jirreżistu għall-korrużjoni (bħall-qfieli tal-azzar inossidabbli).
- (34) Il-produttur uniku kooperattiv tal-Unjoni sostna li l-istess riżultat, jiġifieri t-twahhil ta' uċuh differenti flimkien, jista' jinkiseb mit-tnejn li huma kemm mill-QBM kif ukoll mill-QAI. Skont din il-kumpanija l-unika differenza hija l-mod kif jiddaħhal il-vit, jiġifieri b'titqib minn qabel jew minghajru. Titqib minn qabel ifisser li, bhala l-ewwel pass jiġu mtaqqba toqob bi trapani li jvarjaw skont il-materjal. Il-viti jiddaħhlu wara, b'hekk jinvolvi pass ieħor. It-titqib minn qabel ikun mehtieġ meta jintużaw il-QAI u pjanci tal-metall. Għal din ir-raġuni l-kumpanija msem-mija tikkunsidra li l-għażla bejn il-QAI u l-QBM hija biss deċiżjoni ekonomika bejn li taċċetta aktar kostijiet ta' xogħol jew materjal.
- (35) Madankollu, l-investigazzjoni wriet li fil-prattika l-metodu ta' titqib minn qabel mhux biss huwa hela ta' hin u jinvolvi xogħol żejjed iżda f'ċerti xogħlijiet (notevolment fil-kisi ta' twieqi) lanqas huwa fattibbli. Ir-raġuni hija li dan il-metodu jehtieġ tliet uċuh differenti jew saħansitra aktar li jiġu mtaqqba minn qabel, kull wiehed b'tip differenti ta' trapan, imbagħad jitpogġew eżatt flimkien biex tkun tista' tiddaħhal il-QAI. Għaldaqstant, f'dan il-każ, jintużaw biss qfieli magħmulin minn azzar bil-karbonju biss bhala alternattiva għall-QBM, aktar milli QAI biss. Is-soluzzjoni tal-qfieli tal-azzar bil-karbonju biss ma tissodisfaw ir-rekwiżit tar-reżistenza kontra l-korrużjoni.
- (36) Barra minn hekk, meta jsir it-titqib minn qabel, fil-każ ta' uċuh tal-metall ehxen, il-QAI mdaħhlin ma jkunux jistgħu jiffurmaw il-kamini minn ġewwa tagħhom stess u għalhekk is-saħha fil-għbid tkun inqas milli meta jintużaw il-QBM (jew qafla tal-azzar bil-karbonju).
- (37) Abbazi ta' li ntqal hawn fuq it-talba stabbilita fil-premessa 34 għandha tiġi miċhuda.

- (38) Huwa konkluż li d-differenzi identifikati fil-karatteristiċi fiżiċi, tekniċi u kimiċi jkollhom impatt fuq l-użu aħhari tal-QBM. Għall-kuntrarju tal-QAI, il-QBM jissodisfaw aktar funzjonijiet speċifiċi u l-użu tagħhom huwa limitat għal segmenti tas-suq definiti sew, bħal xoghlijiet fuq barra bl-użu tal-metall, kisi tat-twieqi u ċerti xoghlijiet fuq ġewwa fambjenti li jkollhom kimika qawwija.

Differenzi fil-proċess tal-produzzjoni, il-kostijiet u l-prezzijiet

- (39) L-investigazzjoni wriet li l-proċess tal-produzzjoni tal-QBM huwa differenti hafna minn dak tal-QAI minhabba li jinvolvi għadd ta' passi addizzjonali ta' produzzjoni, makkinarju u teknika differenti. B'mod partikolari l-iwweldjar u t-tishin tal-induzzjoni jistgħu jitqiesu bhala għaljin, uniċi u passi tal-produzzjoni teknoloġikament sensitivi li huma rilevanti biss għall-QBM.
- (40) Ġie kkonfermat ukoll li dawn id-differenzi fil-proċess tal-produzzjoni jirriżulta f'kostijiet tal-manifattura u l-prezzijiet oġġa hafna tal-QBM. Id-differenza fil-kost tal-manifattura għal tip simili ta' QBM u QAI tista' tvarja bejn 40 % sa 150 % skont il-metodu ta' produzzjoni u t-tip/it-tul tal-qafla, filwaqt li d-differenzi fil-prezzijiet jistgħu jaqbbu l-400 %.
- (41) Id-differenza konsiderevoli fil-prezzijiet (u l-kostijiet) bejn il-QBM u l-QAI timplika li l-QBM ma jintużawx għal finijiet li l-QAI jistgħu jintużaw bl-istess riżultat, partikolarment biex jitwāhħu uċuħ differenti minn dawk ta' metall ohxon. Dan jappoġġa l-konkluzjoni tal-premessa 38 li l-konsumaturi jagħrfu d-differenzi bejn dawn iż-żewġ tipi ta' qfieli u jarawhom bhala prodotti differenti.

D. KONKLUŻJONI DWAR L-AMBITU TAL-PRODOTT

- (42) Is-sejbiet ta' hawn fuq juru li l-QBM għandhom karatteristiċi fiżiċi, kimiċi u tekniċi differenti meta mqabbla mal-QAI u li dawn id-differenzi huma rilevanti għall-użu aħhari u l-perċezzjoni tas-suq tal-QBM.
- (43) Huwa pjuttost limitat li l-QBM jistgħu jintużaw minflok il-QAI u viċversa minhabba li fil-maġġoranza tal-każijiet il-QAI ma jistgħux jintużaw bl-istess riżultat bhall-QBM. Fin-nuqqas tal-QBM, l-utenti jippreferu jdur għal qfieli tal-azzar bil-karbonju. Barra minn hekk, il-fatt jekk il-QAI jistgħux jintużaw minflok il-QBM jiġi affettwat minn differenza sostanzjali fil-prezz ta' dawn iż-żewġ prodotti.
- (44) Fid-dawl tad-differenzi msemmija, jiġi konkluż li l-QBM ma jaqgħux fl-ambitu tal-prodott tal-investigazzjoni oriġinali u li l-miżuri imposti mill-investigazzjoni oriġinali ma kellhomx jiġu applikati għall-importazzjonijiet tal-QBM. Għaldaqstant, l-ambitu tal-applikazzjoni tal-miżuri eżistenti għandu jiġi ċċarat b'mod retroattiv permezz ta' emendi għar-Regolament (KE) Nru 1890/2005, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 2/2012 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 205/2013.

E. RIEŻAMI GHALL-PARTEĊIPANTI L-ĠODDA

- (45) Skont l-Artikolu 11(4) tar-Regolament bażiku għandha ssir dispożizzjoni fir-rieżami ta' skadenza tar-Regolament biex takkomoda talbiet għal rieżami mill-partiċipanti l-ġodda.

F. APPLIKAZZJONI RETROATTIVA

- (46) Billi din l-investigazzjoni ta' rieżami preżenti kienet limitata għall-kjarifika tal-ambitu tal-prodott u billi l-QBM ma kellhomx ikunu koperti bil-miżuri oriġinali, biex jiġi evitat li ssir hsara konsegwenti lill-importaturi tal-prodott, jitqies xieraq li l-konkluzjonijiet jibdeu japplikaw b'mod retroattiv mid-data tad-dhul fis-seħħ tar-Regolament oriġinali, inklużi kull importazzjoni soġġetta għal dazji proviżorji bejn it-22 ta' Mejju 2005 u d-19 ta' Novembru 2005.
- (47) Fin-Notifika ta' Bidu, il-partijiet interessati kienu esplicitament mistiedna biex jikkumentaw dwar effett possibbli retroattiv li l-konkluzjonijiet jista' jkollhom. Żewġ importaturi esprimew l-appoġġ tagħhom għall-applikazzjoni retroattiva u hadd mill-partijiet interessati ma esprimew oppożizzjoni għall-applikazzjoni tar-retroattività tar-riżultati tar-rieżami.
- (48) Għaldaqstant, id-dazji proviżorji miġbura definittivament u d-dazji antidumping definittivi mhallsa fuq l-importazzjoni tal-QBM fl-Unjoni skont ir-Regolament Nru (KE) Nru 1890/2005 kif ukoll id-dazji antidumping definittivi mhallsa fuq l-importazzjonijiet tal-QBM fl-Unjoni skont ir-Regolament Nru (UE) Nru 2/2012, kif estiż bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 205/2013 fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-azzar li ma jissaddadx konsenjat mill-Filippini, kemm jekk dikjarati li joriġinaw mill-Filippini u kemm jekk le, għandhom jithallsu lura jew jiġu rimessi. Il-hlas lura jew ir-remissjoni jridu jintalbu minghand l-awtoritajiet doganali nazzjonali skont il-leġislazzjoni doganali applikabbli.

- (49) Dan ir-rieżami ma jaffettwax id-data ta' meta r-Regolament (UE) Nru 2/2012 jintemm skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku.
- (50) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 15(1) tar-Regolament bażiku.

G. DIVULGAZZJONI

- (51) Il-partijiet kollha interessati ġew mgħarrfa bil-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li wasslu għall-konkluzjonijiet imsemmija u ġew mistiedna biex jikkummentaw. Huma ngħataw ukoll perjodu biex jissottomettu l-kummenti wara d-divulgazzjoni. L-ebda sottomissjoni u kummenti ma waslu.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 1890/2005, il-paragrafu 1 jiġi mibdul b'dan li ġej:

"1. Qed jiġi hawnhekk impost dazju definittiv ta' antidumping fuq importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-azzar li ma jittebbax u partijiet tagħhom, li jaqgħu taht il-kodiċijiet NM 7318 12 10, ex 7318 14 10, 7318 15 30, 7318 15 51, 7318 15 61 u 7318 15 70 u li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, l-Indoneżja, it-Tajwan, it-Tajlandja u l-Vjetnam.

Il-qfieli bimetallici, iddefiniti bhala: viti bimetallici self-drilling, li jkollhom sieq u ras tal-azzar inossidabbli u punta u kamini ewlenin tal-azzar bil-karbonju, iwweldjati flimkien biex jippermettu li l-vit jidrillja wahdu fit-toqba pilota tiegħu stess u jaqta-kamin tiegħu stess f'metall ta' azzar iebes; u viti bimetallici self-tapping, li jkollhom sieq u ras tal-azzar inossidabbli u kamini ewlenin tal-azzar bil-karbonju, iwweldjati flimkien biex jippermettu li l-vit jaqta-kamin tiegħu stess f'metall ta' azzar iebes; it-tnejn li huma bhalissa jaqgħu taht il-kodiċi NM ex 7318 14 10, ma jkunux koperti mid-dazju definittiv ta' antidumping."

Artikolu 2

Fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 2/2012, l-Artikolu 1 jiġi emendat kif ġej:

- (a) il-paragrafu 1 jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"1. Qed jiġi hawnhekk impost dazju definittiv ta' antidumping fuq importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-azzar li ma jissaddax u partijiet tagħhom, li jaqgħu taht il-kodiċijiet NM 7318 12 10, ex 7318 14 10 (il-kodiċi TARIC mill-jum wara l-publikazzjoni tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 830/2014 (*) 7318 14 10 51, 7318 14 10 59, 7318 14 10 81 u 7318 14 10 89), 7318 15 30, 7318 15 51, 7318 15 61 u 7318 15 70 u li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u t-Tajwan.

Il-qfieli bimetallici, iddefiniti bhala: viti bimetallici self-drilling, li jkollhom sieq u ras tal-azzar inossidabbli u punta u kamini ewlenin tal-azzar bil-karbonju, iwweldjati flimkien biex jippermettu li l-vit jidrillja wahdu fit-toqba pilota tiegħu stess u jaqta-kamin tiegħu stess f'metall ta' azzar iebes; u viti bimetallici self-tapping, li jkollhom sieq u ras tal-azzar inossidabbli u kamini ewlenin tal-azzar bil-karbonju, iwweldjati flimkien biex jippermettu li l-vit jaqta-kamin tiegħu stess f'metall ta' azzar iebes; it-tnejn li huma bhalissa jaqgħu taht il-kodiċi NM ex 7318 14 10, ma jkunux koperti mid-dazju definittiv ta' antidumping.

(*) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 830/2014 tat-30 ta' Lulju 2014 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1890/2005, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 2/2012 u Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 205/2013 fir-rigward tal-prodotti soġġetti għall-miżuri tal-antidumping attwali dwar qfieli tal-azzar inossidabbli u partijiet minnhom, u fir-rigward ta' talbiet għal rieżami għall-partecipanti l-godda, u li jipprevedi, f'ċerti każijiet, il-possibbiltà ta' hlas lura jew remissjoni tad-dazji (ĠU L 226, 31.7.2014, p. 16)."

(b) jiżdied il-paragrafu 4 li ġej:

“4. Fejn kull produttur esportatur ġdid fit-Tajwan jipprovi xhieda suffiċjenti lill-Kummissjoni li:

- (a) ma jkunx esporta lejn l-Unjoni l-prodott deskritt fl-Artikolu 1(1) matul il-perjodu ta' investigazzjoni (mill-1 ta' Lulju 2003 sat-30 ta' Ġunju 2004);
- (b) mhuwiex relatat ma' xi wiehed mill-esportaturi jew produtturi fit-Tajwan li huma soġġetti għall-miżuri imposti minn dan ir-Regolament; kif ukoll
- (c) ikun effettivament esporta lejn l-Unjoni l-prodott ikkonċernat wara l-perjodu ta' investigazzjoni jew li jkun dahal f'obbligu kuntrattwali irrevokabbli sabiex jesporta kwantità sinifikanti lejn l-Unjoni,

l-Anness jista' jiġi emendat billi jiżdied il-produttur esportatur il-ġdid mal-kumpaniji li jikkooperaw mhux inklużi fil-kampjun u għalhekk soġġetti għar-rata tad-dazju medja differenzjata ta' 15,8 %.”

Artikolu 3

Fl-Artikolu 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 205/2013, il-paragrafu 1 jinbidel b'dan li ġej:

“1. Id-dazju antidumping definittiv applikabbli għall-kumpaniji l-oħra kollha' mir-RPC impost mill-Artikolu 1(2) tar-Regolament (UE) Nru 2/2012, kif emendat bl-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 830/2014 (*), fuq importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-azzar li ma jissaddadx u partijiet tagħhom li joriġinaw mir-Repubblika Popolari ta' Ċina, permezz ta' dan huwa estiż għal importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-azzar li ma jissaddadx u partijiet tagħhom konsenjati mill-Filippini, kemm jekk dikjarati bhala li joriġinaw mill-Filippini u kemm jekk le, li bhalissa jaqgħu taht il-kodiċi NM ex 7318 12 10, ex 7318 14 10, ex 7318 15 30, ex 7318 15 51, ex 7318 15 61 u ex 7318 15 70 (kodiċijiet TARIC 7318 12 10 11, 7318 12 10 91, 7318 14 10 51, 7318 14 10 81, 7318 15 30 11, 7318 15 30 61, 7318 15 30 81, 7318 15 51 11, 7318 15 51 61, 7318 15 51 81, 7318 15 61 11, 7318 15 61 61, 7318 15 61 81, 7318 15 70 11, 7318 15 70 61 u 7318 15 70 81), minbarra dawk prodotti mill-kumpaniji elenkati hawn taht:

Kumpanija	Il-kodiċi Taric Addizzjonali
Multi-Tek Fasteners Inc., Clark Freeport Zone, Pampanga, il-Filippini	B355
Rosario Fasteners Corporation, Cavite Economic Area, il-Filippini	B356

(*) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 830/2014 tat-30 ta' Lulju 2014 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1890/2005, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 2/2012 u Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 205/2013 fir-rigward tal-prodotti soġġetti għall-miżuri tal-antidumping attwali dwar qfieli tal-azzar inossidabbli u partijiet minnhom, u fir-rigward ta' talbiet għal rieżami għall-partecipanti l-ġodda, u li jipprevedi, f'ċerti każijiet, il-possibbiltà ta' hlas lura jew remissjoni tad-dazji (ĠU L 226, 31.7.2014, p. 16).”

Artikolu 4

Għal oġġetti li mhumiex koperti bl-Artikolu 1(1) tar-Regolament (KE) Nru 1890/2005 u l-Artikolu 1(1) tar-Regolament (UE) Nru 2/2012 kif estiż bir-Regolament (UE) Nru 205/2013 u emendat b'dan ir-Regolament, id-dazji definittivi ta' antidumping imhallsa jew imdahhlin fil-kontijiet skont l-Artikolu 1(1) u l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 1890/2005 u l-Artikolu 1(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 2/2012 kif estiż bir-Regolament (UE) Nru 205/2013 qabel l-emenda b'dan ir-Regolament, jithallsu lura jew jiġu rimessi.

Il-hlas lura u r-remissjoni jintalbu mill-awtoritajiet doganali nazzjonali skont il-leġiżlazzjoni doganali applikabbli. F'każijiet fejn il-limiti ta' żmien stipulati fl-Artikolu 236(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92⁽¹⁾ jkunu skadew qabel jew fid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament, jew jekk ikunu skadew fi żmien sitt xhur wara dik id-data, qed jiġu b'dan estiżi biex jiskadu sitt xhur wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

(1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju (ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1).

Artikolu 5

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan japplika b'mod retroattiv mill-20 ta' Novembru 2005.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Lulju 2014.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO
